

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office central suisse du tourisme  
**Herausgeber:** Office central suisse du tourisme  
**Band:** 1 (1941)  
  
**Anhang:** Comptes annuels 1941  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 03.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

OFFICE CENTRAL SUISSE DU TOURISME

Z U R I C H

# Comptes annuels

## 1941

---

### Rapport du Contrôle

sur l'examen du bilan et des comptes annuels de 1941  
de l'O.C.S.T. les 11 et 12 mai 1942

En exécution du mandat qui nous a été confié, nous, commissaires-vérificateurs soussignés, avons examiné le bilan et les comptes de 1941 qui nous ont été présentés, et nous en avons constaté la parfaite concordance avec les livres et la tenue régulière de ceux-ci. Nous avons pu nous convaincre de l'existence des valeurs mentionnées dans les comptes ; les nombreux sondages auxquels nous avons procédé nous ont laissé une bonne impression quant à la comptabilité dans son ensemble. Les comptes bouclent par un excédent de recettes de Fr. 535.592,80, qui a été attribué à un fonds de compensation.

Nous proposons à l'assemblée des sociétaires d'approuver le bilan et les comptes annuels de 1941, et de donner décharge aux organes de l'administration.

(sig.) RÜFENACHT, *président*.  
F. TISSOT.  
P. JUON.

Zurich, le 12 mai 1942.

# Dépenses

# Compte de Pr

au 31 déce

|                                                                                      | Budget 1941        | Comptes 1941        |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|--------------|
| <b>I. Administration</b>                                                             |                    |                     |              |
| 1. Assemblée générale .....                                                          | 5.500,—            | 2.530,—             |              |
| 2. Conseil d'administration ..                                                       | 10.000,—           | 8.916,85            |              |
| 3. Bureau .....                                                                      | 14.000,—           | 11.460,20           |              |
| 4. Dépenses pour le personnel de la Direction :                                      |                    |                     |              |
| a) Traitements .....                                                                 | 210.000,—          | 192.152,40          |              |
| b) Assurance-accidents ...                                                           | 2.500,—            | 1.925,05            |              |
| c) Assurance invalidité, vieillesse et décès :                                       |                    |                     |              |
| aa) Capital de couverture.                                                           | 190.000,—          | —                   |              |
| bb) Primes (8 %) .....                                                               | 17.000,—           | 12.336,25           |              |
| d) Pensions .....                                                                    | 10.000,—           | 10.000,—            |              |
| e) Contribution à la Caisse de compensation pour perte de salaire .....              | 4.700,—            | 4.379,70            |              |
| 5. Loyer et frais d'ameublement :                                                    |                    |                     |              |
| a) Loyer et entretien du bureau .....                                                | 27.500,—           | 26.152,20           |              |
| b) Mobilier .....                                                                    | 16.000,—           | 14.185,85           |              |
| c) Assurance combinée (effraction, vol, incendie, eau) .....                         | 500,—              | 214,45              |              |
| 6. Matériel de bureau .....                                                          | 15.000,—           | 15.049,40           |              |
| 7. Ports, télégrammes et téléphone .....                                             | 25.000,—           | 17.616,90           |              |
| 8. Bibliothèque .....                                                                | 1.000,—            | 756,80              |              |
| 9. Intérêts passifs, frais de finance .....                                          | 3.500,—            | 484,—               |              |
| 10. Frais généraux .....                                                             | 20.000,—           | 18.829,15           | 336.989,20   |
| <b>II. Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations</b>                  |                    |                     |              |
| 11. Dépenses pour le personnel :                                                     |                    |                     |              |
| a) Traitements .....                                                                 | 544.000,—          | 453.753,10          |              |
| b) Assurance-accidents ...                                                           | 6.000,—            | 1.755,35            |              |
| c) Assurance invalidité, vieillesse et décès :                                       |                    |                     |              |
| aa) Capital de couverture .....                                                      | 395.000,—          | —                   |              |
| bb) Primes (8 %) ....                                                                | 40.000,—           | 30.897,—            |              |
| 12. Dépenses pour matériel ..                                                        | 567.000,—          | 454.225,50          |              |
| 13. Amortissement pour installation nouvelle et reprise de l'ancien inventaire ..... | 150.000,—          | 150.000,—           | 1.090.630,95 |
| <b>III. Propagande</b>                                                               |                    |                     |              |
| 14. Imprimés .....                                                                   | 300.000,—          | 153.907,10          |              |
| 15. Film .....                                                                       | 200.000,—          | 45.245,55           |              |
| 16. Photographie .....                                                               | 25.000,—           | 22.800,50           |              |
| 17. Radio .....                                                                      | 20.000,—           | 6.280,90            |              |
| 18. Conférences .....                                                                | 25.000,—           | 8.218,95            |              |
| 19. Expositions, foires et devantures .....                                          | 110.000,—          | 106.257,80          |              |
| 20. Propagande par la presse.                                                        | 200.000,—          | 121.766,—           |              |
| 21. Propres organes de l'O.C.S.T.                                                    | 70.000,—           | 18.217,—            |              |
| 22. Frais de transport et douane                                                     | 50.000,—           | 19.992,40           |              |
| 23. Congrès, voyages d'études, voyages d'affaires, frais de représentation .....     | 50.000,—           | 14.825,30           |              |
| 24. Campagnes spéciales et imprévus .....                                            | 219.060,—          | 75.278,85           | 592.790,35   |
| 25. Excédent de recettes (en faveur du fonds de compensat.)                          |                    |                     | 535.592,80   |
|                                                                                      | <u>3.543.260,—</u> | <u>2.556.003,30</u> |              |

# Profits et Pertes

Année 1941

## Recettes

|                                                                                                 | Budget 1941 | Comptes 1941 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|
| <b>I. Cotisations des sociétaires</b>                                                           |             |              |
| Subvention fédérale :                                                                           |             |              |
| a) Subvention fixe ....                                                                         | 1.500.000,— | 1.500.000,—  |
| b) Subvention variable .                                                                        | 119.575,—   | 99.975,—     |
| c) Subvention prélevée<br>sur le crédit pour la<br>création de possibilités<br>de travail ..... | 1.000.000,— | — *          |
| CFF .....                                                                                       | 400.000,—   | 400.000,—    |
| Direction générale PTT ..                                                                       | 250.000,—   | 250.000,—    |
| Société suisse des Hôteliers                                                                    | 20.000,—    | 30.000,—     |
| Associations suisses .....                                                                      | 27.250,—    | 29.000,—     |
| Argovie .....                                                                                   | 4.750,—     | 4.500,—      |
| Appenzell (Rh.-Ext.) .....                                                                      | 500,—       | 500,—        |
| Bâle-Ville .....                                                                                | 7.100,—     | 7.100,—      |
| Bâle-Campagne .....                                                                             | —           | 750,—        |
| Berne .....                                                                                     | 48.350,—    | 41.600,—     |
| Fribourg .....                                                                                  | 750,—       | 2.060,—      |
| Genève .....                                                                                    | 10.000,—    | 10.000,—     |
| Glaris .....                                                                                    | 500,—       | 500,—        |
| Grisons .....                                                                                   | 22.850,—    | 22.600,—     |
| Lucerne .....                                                                                   | 11.050,—    | 10.550,—     |
| Neuchâtel .....                                                                                 | 2.000,—     | 2.000,—      |
| Saint-Gall .....                                                                                | 3.600,—     | 3.600,—      |
| Schaffhouse .....                                                                               | 1.250,—     | 1.250,—      |
| Schwytz .....                                                                                   | 1.100,—     | 1.350,—      |
| Soleure .....                                                                                   | 3.500,—     | 3.500,—      |
| Tessin .....                                                                                    | 12.500,—    | 12.500,—     |
| Thurgovie .....                                                                                 | 1.500,—     | 1.500,—      |
| Unterwald :                                                                                     |             |              |
| Obwald .....                                                                                    | 500,—       | 500,—        |
| Nidwald .....                                                                                   | 250,—       | 250,—        |
| Uri .....                                                                                       | 500,—       | 500,—        |
| Vaud .....                                                                                      | 20.000,—    | 20.000,—     |
| Valais .....                                                                                    | 3.750,—     | 3.750,—      |
| Zoug .....                                                                                      | 850,—       | 850,—        |
| Zurich .....                                                                                    | 34.750,—    | 35.050,—     |
|                                                                                                 | 3.508.725,— | 2.495.735,—  |
| <b>II. Allocations volontaires ....</b>                                                         | 2.985,—     | 4.010,—      |
| <b>III. Commission provenant de la<br/>      vente des billets .....</b>                        | 25.000,—    | 54.629,10    |
| <b>IV. Cartes d'entrée provisoires :</b>                                                        |             |              |
| a) pour automobiles ....                                                                        | 500,—       | 259,45       |
| b) pour canots pliants ...                                                                      | 50,—        | 1,60         |
|                                                                                                 | 550,—       | 261,05       |
| <b>V. Intérêts actifs et bénéfices de<br/>      cours .....</b>                                 | 1.000,—     | 1.081,30     |
| <b>VI. Recettes diverses .....</b>                                                              | 5.000,—     | 286,85       |
| <b>VII. Recettes extraordinaires ....</b>                                                       | —           | —            |

3.543.260,—

2.556.003,30\*

\* Sans subvention fédérale sur crédit pour la création de possibilités de travail de 1 million (voir Bilan).

**Actif**
**BILAN au 31 décembre 1941**
**Passif**

|                                                                                                                               |                  |                     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|--|
| <b>I. Fonds liquides</b>                                                                                                      |                  |                     |  |
| a) Caisse .....                                                                                                               | 8.378,—          |                     |  |
| b) Chèques postaux .....                                                                                                      | 467.777,90       |                     |  |
| c) Banque .....                                                                                                               | <u>5.013,80</u>  | 481.169,70          |  |
| <b>II. Avoirs</b>                                                                                                             |                  |                     |  |
| a) Débiteurs .....                                                                                                            | 41.551,80        |                     |  |
| b) Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations .....                                                             | 94.446,65        |                     |  |
| c) Département des postes et chemins de fer (arrêté fédéral du 6 avril 1939 sur la création de possibilités de travail) ..... | 1.000.000,—      |                     |  |
| d) Chemins de fer fédéraux, Berne (Dépôt Communauté de propagande ONST, PTT, CFF, OFT)                                        | 100.664,60       |                     |  |
| e) Actifs transitoires .....                                                                                                  | <u>24.899,70</u> | 1.261.562,75        |  |
| <b>III. Cotisations non encore encaissées</b>                                                                                 |                  |                     |  |
| a) Cotisations annuelles ordinaires .....                                                                                     | 514.885,—        |                     |  |
| b) Allocations volontaires .....                                                                                              | <u>1.050,—</u>   | 515.935,—           |  |
| <b>IV. Mobilier (Val. d'ass. Fr. 130.000,—)</b>                                                                               |                  |                     |  |
| a) Mobilier p. m. ....                                                                                                        | 1,—              |                     |  |
| b) Bibliothèque p. m. ....                                                                                                    | 1,—              |                     |  |
| c) Photographie p. m. ....                                                                                                    | <u>1,—</u>       | 3,—                 |  |
|                                                                                                                               |                  | <u>2.258.670,45</u> |  |

|                                                                                                                                                  |                   |                     |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|--|
| <b>I. Dettes à cours terme</b>                                                                                                                   |                   |                     |  |
| a) Créanciers .....                                                                                                                              | 241.589,90        |                     |  |
| b) Agences et représentations .....                                                                                                              | 3.228,15          |                     |  |
| c) Passifs transitoires .....                                                                                                                    | <u>33.148,55</u>  | 277.966,60          |  |
| <b>II. Ducroire</b>                                                                                                                              |                   |                     |  |
| a) pour cotisations non rentrées .....                                                                                                           | 43.850,—          |                     |  |
| b) pour débiteurs douteux .....                                                                                                                  | 11.040,05         |                     |  |
| c) pour perte probable lors de la liquidation de la Centrale Suisse du Film, Zurich .....                                                        | <u>6.000,—</u>    | 60.890,05           |  |
| <b>III. Réserves</b>                                                                                                                             |                   |                     |  |
| a) Réserve pour concours graphiques et littéraires                                                                                               | 133.556,40        |                     |  |
| b) Réserve pour propagande touristique à l'après-guerre .....                                                                                    | 1.000.000,—       |                     |  |
| c) Réserve pour la reprise de l'inventaire des anciennes agences des CFF .....                                                                   | 150.000,—         |                     |  |
| d) Fonds spécial pour la propagande à l'étranger (constitué à l'aide de disponibilités de la Communauté de propagande ONST, PTT, CFF, OFT) ..... | <u>100.664,60</u> | 1.384.221,—         |  |
| <b>IV. Fonds de compensation</b>                                                                                                                 |                   |                     |  |
| (excédent de recettes).....                                                                                                                      |                   | 535.592,80*         |  |
|                                                                                                                                                  |                   | <u>2.258.670,45</u> |  |

\* dont Fr. 321,815,— reportés à nouveau, afin de financer les postes encore ouverts de la propagande d'été de 1941 et de celle d'hiver 1941/42.